

# Freisinger wochenblatt

**REDDY KÜCHEN**  
ERDING  
Weihnachten  
mit neuer Küche –  
Jetzt bestellen!

Anzeigen u. Redaktion: 85435 Erding, Landshuter Straße 47a, Tel. 0 81 22 / 97 92-0, Fax 0 81 22 / 97 92-25 – Verteilung: 0 89 / 41 11 48-1133

Nr. 41 / 27. Jahrgang

Mittwoch, 13. 10. 2021

www.wochenblatt-owv.de



**WOHNWELT**  
IMMOBILIEN

Ihr Freisinger  
Immobilien-  
Experte  
Markus Weidl  
08161 / 232400  
Landshuterstr. 68  
85356 Freising

Mitglied im IVd, das Markenzeichen  
qualifizierter Immobilienmakler,  
Verwalter und Sachverständiger

**ivd**

www.wohnwelt-immobilien.de

Unseren Prospekt  
finden Sie aktuell  
in einer Teilaufgabe  
dieser  
Zeitung!



## Comeback für die Nacht der Musik

Endlich wieder das Highlight für Musikliebhaber: Die Nacht der Musik gehört seit über 20 Jahren zum Kulturleben. Am Samstag, 16. Oktober, verwandeln sich wieder zahlreiche Kneipen, Bars und Outdoor-Locations in eine einzig große Bühne zum Feiern.

**Seite 3**

Goldcenter Freising

Bitte mit telefonischer  
Vorankündigung unter  
**0 81 61 / 5 38 84 45**  
call & collect

**Ankauf von:**  
Altgold, Zahngold,  
Schmuck, Silber, Münzen,  
Zinn, Erbschmuck u.v.m.  
Mainburger Str. 11  
85354 Freising  
www.goldcenter-freising.de

Kinderwunschzentrum  
Niederbayern



Individuelle  
Untersuchung  
und einfühlsame  
Behandlungen  
können zum  
Erfolg führen.

Stadtfeldstraße 50 · 94469 Deggendorf  
Tel. 09 91 / 29 79 93 32  
www.kinderwunsch-niederbayern.de

### Ideensuche für einen Gedenkort

**MANFRED DILLKOFER**  
FREISINGER OBJEKT- UND EIGENTUMSSCHUTZ  
Bewachungen aller Art

**85354 FREISING**  
TEL. 08161-63659  
MOBIL 0179/6706654



## Projekt Stalag VII A

Die Projektgruppe Stalag VII A holte sich Tipps für einen Erinnerungsort an das Moosburger Gefangenenlager.

**Seite 13**

**Wohnungs-  
auflösungen**

Entrümpelungen  
Renovierungen  
Tatortreiner

**W. B. C.**  
Dienstleistung GmbH  
Telefon 0811 – 99 97 99 77  
www.wbc-dienstleistung.de

**Jetzt 15 % Rabatt\* sichern!**

Möchten Sie Ihre störenden Härchen endlich für immer loswerden?  
Nutzen Sie jetzt die Gelegenheit und profitieren Sie von unserem Herbstangebot.  
Dabei sparen Sie bis zu 15% auf Ihre Behandlungen.\*  
Jetzt Termin vereinbaren:  
**08161-7873880**

**skinplace®**  
Fachpraxis für  
dauerhafte Haarentfernung  
Ziegelgasse 7, Freising  
www.skinplace.de

Aktion gültig  
bis 31.10.2021

**24-Stunde-Pflege**

Unsere **Pflegekräfte** können  
Ihre Angehörigen in der  
**vertrauten häuslichen Umgebung**  
versorgen oder auch **unterstützend** oder  
**vollständig** bei hauswirtschaftlichen  
Arbeiten zur Seite stehen.

Informationen unter:  
**RUHIGERLEBEN** uG  
Pflegedienst und Seniorenbetreuung  
Freisinger Straße 21  
85399 Hallbergmoos  
Mobil 0173 4778287  
Mobil 0176 42074107  
E-Mail: info@ruhiger-leben.com  
ruhiger.leben@gmail.com

**www.ruhiger-leben.com**

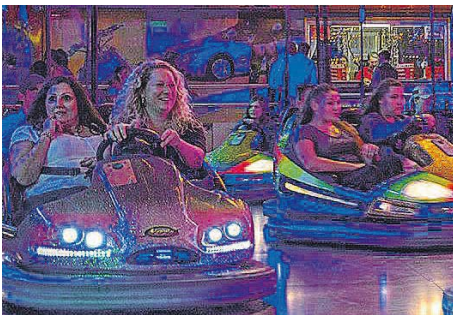
www.heckmeier.com  
Heizung Sanitär  
Lüftung Spenglerei  
Tel. 08444/92740  
Zum Glück  
Heckmeier

ANDREAS  
EBNER  
Gas · Wasser · Heizung · Sanitär  
Dürmecker Str. 12a · 85354 Freising-Pulling  
Tel. (0 81 61) 74 73 · Fax (0 81 61) 4 22 48  
www.sanitaer-ebner.de

## Der Drogenfund im Hosensund

Freising · Beamte der Polizeiinspektion Freising untersuchten einen Mann, der sich am Freitag, 8. Oktober, gegen 18.45 Uhr am Bahnhofsvorplatz am Regionalbusbahnhof aufhielt, einer Kontrolle. In seinem Rucksack wurden dabei verschiedene Gegenstände, die auf Drogenkonsum hindeuten, gefunden. Bei der weiteren körperlichen Durchsuchung stießen die Beamten im Hosensund des Mannes auf eine zweistellige Grammzählung Marihuana und stellten es sicher.

Gegen den 20-jährigen Mann wurde in der Folge ein Strafverfahren wegen unerlaubtem Besitz von Betäubungsmitteln eingeleitet.



Im nächsten Jahr soll das Volksfest wieder stattfinden.  
Foto: Stadt Freising

## Jetzt fürs Freisinger Volksfest bewerben

Freising · Endlich kann wieder geplant werden: Die Stadt Freising veranstaltet vom 2. bis 11. September 2022 ihr traditionelles Volksfest in der Luitpoldanlage. Für jedes Geschäft ist eine gesonderte Bewerbung erforderlich, die bis spätestens 31. Oktober 2021 an die Stadt Freising, Amt für öffentliche Sicherheit und Ordnung, 85354 Freising einzureichen ist. Gesucht werden moderne Geschäfte mit attraktiver Aufmachung und solider Geschäftsführung (keine Marktartikel, Textilien, Schmuck usw.) Jeder Bewerbung müssen eine Kopie der Reisegewerbekarte, aussagefähige, aktuelle Fotos des Betriebes,

## Austausch zum Christkindmarkt

Nandlstadt · Der Kultur-, Vereins- und Festausschuss des Marktes Nandlstadt hat in seiner letzten Sitzung beschlossen, den Christkindmarkt in diesem Jahr in jedem Fall am 4. und 5. Dezember stattfinden zu lassen. Um das Interesse sowie den möglichen Rahmen zu besprechen und alle auftretenden Fragen zu klären, sind interessierte Aussteller am Donnerstag, 14. Oktober, um 19 Uhr in die Hopfenhalle (Bahnhofstr. 6) zu einem gemeinsamen Austausch eingeladen.

## Betrunken vom Fahrrad gestürzt

Marzling · Folgeschwer stürzte ein 56-jähriger Mann aus dem nördlichen Landkreis Freising, als er mit seinem Fahrrad nach Hause fahren wollte. Die Verletzungen waren so schwer, dass er mit dem Rettungshubschrauber in eine Münchner Klinik geflogen werden musste. Um dem Hubschrauber eine Landung zu ermöglichen, wurde der Landeplatz von der Feuerwehr Zolling ausgeleuchtet. Ein Alkoholtest bei dem 56-Jährigen ergab einen Wert von knapp über 2,2 Promille. Ihn erwartet nun ein Strafverfahren wegen Trunkenheit im Verkehr.



## Samstag

Urkunden zu bekommen ist etwas Schönes. Man fühlt man sich zum einen ein wenig erinnert an Kindertage, als man »6. Sieger« im Skirennen war – und trotzdem stolz. Zum anderen zeugen Urkunden selbstverständlich von etwas ganz Besonderem. So erzählte mir ein älterer Herr in stolzer Vorfreude: »Dieser Tage werde ich geehrt! Für 60 Jahre Vereinszugehörigkeit!« Nach dem Festabend traf ich ihn wieder: Wie's denn so war? »Mei«, sagte der Senior, »vui is' des heut'zutag' nimmer wert!« Frü-

## Meine Woche Sonntag

# Bitte auch echte Ehre, wem die Ehre gebührt

Von Christiane Bayer

her, erklärte er mir, habe man noch eine »richtige Urkunde auf einem starken Papier« bekommen. Seine ehrwürdigen 60 Jahre waren aber nur einen »greisigen« Computerausdruck auf einem normalen Blatt wert. »Früher war wenigstens der Name schnee handschrieb!« Was soll man dazu sagen? Unschöne Begleiterscheinungen des digitalen Zeitalters. Aber vielleicht denkt der eine oder andere Vereinsvorstand ja mal darüber nach?

## Samstag II

Meine (halb-)erwachsenen Kinder eskalieren: Die Clubs

dürfen wieder öffnen! Doch es gibt viele Fragwürdigkeiten.

Der Sohn, 17 Jahre, überlegt, wer in seinem Bekanntenkreis die 18-Jahre-Schallmauer schon überwunden hat, um eine möglichst große Auswahl an vorgeschriebenen »Betreuern« im Zugriff zu haben.

Die Tochter, 23 Jahre, fürchtet zum einen, sie wisse ja schon gar nicht mehr, wie man sich im Club benimmt, zum anderen, dass sie mittlerweile schon so alt geworden sein könnte, dass sie dort nur noch auf so »Kinder« wie ihren eigenen Bruder treffen könnte... Man darf gespannt sein!



Der beste Freund des Menschen ... schafft gleichzeitig viel Aufhebens. Foto: cba

Gehwegen verantwortlich gemacht worden zu sein. Mütter, die die Straße wechseln, weil ich mit meinem »Kampfhund« des Weges kam, gab es ebenso wie Unvernünftige, die den Hund ungefragt streicheln wollten. Hat man einen Hund, hat man einen treuen Freund. Aber man hat auch viele Unannehmlichkeiten.

## Balkon stürzt ab

Moosburg · Beim Einsturz eines Balkons wurden am vergangenen Samstag, 9. Oktober, zwei Personen leicht verletzt. Die Integrierte Leitstelle Erding erreichte gegen 22.15 Uhr ein Notruf, dass in Moosburg an einem Mehrparteienhaus in der Münchener Straße ein Balkon eingestürzt sei. Darauf fuhren Kräfte der Polizeiinspektion Moosburg a. d. Isar und der Freiwilligen Feuerwehr Moosburg a. d. Isar die Einsatzörtlichkeit an. Vor Ort stellte man fest, dass ein etwa acht auf zwei Meter großer Eisenbalkon, der nachträglich an den ersten Stock des Mehrparteienhauses angebracht worden war, aus der Verankerung gerissen und zum Teil auf das darunter liegende Vordach des Nebeneinganges gestürzt war. Zum Zeitpunkt des Absturzes befanden sich zwei Bewohnerinnen des Hauses auf dem Balkon, die mit in die Tiefe gerissen wurden. Die beiden 25-jährigen Frauen wurden hierbei leicht verletzt und erlitten ersten Erkenntnissen nach Prellungen, Blutergüsse sowie Abschürfungen. Beide wurden vor Ort vom ebenfalls hinzugerufenen Rettungsdienst erstversorgt. Eine Verlegung in ein Krankenhaus war zum Glück nicht erforderlich. Da sich der Balkon in einer instabilen Lage befand und von dem Vordach herunterstürzen drohte, wurde er durch die Freiwillige Feuerwehr Moosburg zuerst gesichert und im weiteren Verlauf weggehoben und am Boden abgesetzt. Noch in der Nacht wurde das Gebäude durch einen Fachberater des Technischen Hilfswerks begutachtet. Hierbei konnten keine

weiteren bedenklichen Gebäudeschäden festgestellt werden. Durch das Herabstürzen des Balkons wurde dieser zerstört und die betreffende Hausfassade und das darunter liegende Vordach beschädigt. Der Sachschaden wird bisher auf 25.000 Euro geschätzt. Durch die Polizeiinspektion Moosburg a. d. Isar und die Staatsanwaltschaft Landshut wird aufgrund des Anfangsverdachts der fahrlässigen Körperverletzung ermittelt.

## Online-Infoabend für werdende Eltern

Freising · Die Geburtshilfe des Klinikums Freising bietet am Montag, 18. Oktober, von 19 bis 20 Uhr wieder ihren beliebtesten virtuellen Infoabend für werdende Eltern an. Alles Wichtige zur Geburt und zum Aufenthalt auf der Wochenbettstation wird hier erklärt. Zur Teilnahme ist lediglich ein Internetzugang und der Browser »Microsoft Edge« oder »Google Chrome«

nötig. »Firefox« oder der ältere Microsoft-Browser »Internet Explorer« sind leider nicht geeignet. Vorherige Anmeldung ist nicht nötig. Es wird aber empfohlen, sich eine Viertelstunde früher anzumelden. Mehr Informationen sowie der Zugangs-Link zur Veranstaltung unter [www.klinikum-freising.de](http://www.klinikum-freising.de) unter »Veranstaltungen«.

## Bild der Woche

Von Maria Braun



## Eine zarte Umhüllung

Wieder einmal war unsere Leserin Maria Braun aus Allerhausen auf einem ihrer fotografischen Streifzüge unterwegs. »Wenn Spinnweben die Rosen zart umhüllen, hat auch ein trüber Morgen

einen ganz besonderen Reiz!«, schreibt sie an unsere Redaktion. Dem können wir nur uneingeschränkt zustimmen! Die Redaktion des Wochenblatts freut sich über Ihre Bilder, Schnappschüsse

und Eindrücke aus der Region oder auch von unterwegs. Profi-Aufnahmen müssen es gar nicht sein. Senden Sie Ihr Foto und einige erklärende Worte an [redaktion@wochenblatt-oww.de](mailto:redaktion@wochenblatt-oww.de)

# Jetzt: Urlaubsfeeling 2.0 in der Therme Erding

Erding · Pünktlich zum Herbstanfang und den kühler werdenden Temperaturen gibt es gute Nachrichten aus der Therme Erding: Seit 2. Oktober sind nun auch die Bereiche Therme und VitalOase (ab 16 Jahre) wieder geöffnet. In den vergangenen Monaten wurden die Therme und die VitalOase umfassend saniert, um die 22 Jahre alte »Ur-Therme« in neuem Glanz erstrahlen zu lassen. Dutzende Kilometer neue Leitungen wur-

dem Dach, und beliebte Attraktionen wie der Jungbrunnen oder der Quelltopf laden zum Wohlfühlen ein. Im großen Thermenbecken können die Gäste endlich wieder die wohltuende Wirkung des Thermalheilwassers genießen und erleben dabei ein ganz neues Urlaubsgefühl. Ein Cocktail an einer der drei Poolbars rundet das Urlaubserlebnis ab. Im Zuge der Sanierungsarbeiten wurde zudem die VitalOase in großem

kunft stehen sechs Textilsaunen, zwei Dampfbäder, zwei Innenpools, ein Außenpool, vier weitere Ruheräume und viele weitere Attraktionen in der VitalOase zur Erholung für Gäste ab 16 Jahren bereit. Auch die Römische Villa inklusive Elementarium, das Restaurant Culinarium, die Vital-Quellen und der Terrassenpool mit angrenzendem Tauchbecken gehören jetzt zur VitalOase.

Aufgrund der im Oktober noch andauernden Sanierungsarbeiten an der Wasser- und Steuerungstechnik werden manche Attraktionen des Thermenbereiches und der VitalOase erst schrittweise öffnen. Weitere Informationen unter [www.therme-erding.de](http://www.therme-erding.de) Für alle Leser, die Lust bekommen haben, der Therme endlich wieder selbst einen Besuch abzustatten: Das Wochenblatt verlost 5 x 2 Thermen Gutscheine! Senden Sie einfach eine E-Mail mit dem Stichwort »Urlaubsfeeling« an [erding@wochenblatt-oww.de](mailto:erding@wochenblatt-oww.de) – Einsendeschluss ist Montag, 18. Oktober! Wir wünschen viel Glück!



Der Thermenpool erstrahlt in neuem Glanz. Foto: Therme Erding

den verlegt, die Thermenkuppel neu eingedeckt und sämtliche Lüftungsanlagen ausgetauscht. Der blaue Himmel strahlt nun auch wieder bei geschloss-

Umfang erweitert. Hiermit reagiert die Therme Erding auf die stetig wachsende Nachfrage nach Saunen und Wellnessangeboten zur Nutzung in Badekleidung. In Zu-



Apollon's Smile alias Marc Hanow und Julian Hobmeier sind auch mit von der Partie.

Foto: Veranstalter

## Die Freisinger Nacht der Musik ist wieder zurück

### Highlight für alle Musikliebhaber

Freising · Die Freisinger Nacht der Musik gehört seit über 20 Jahren zum Kulturleben der Stadt und wartet auch dieses Jahr mit einem bunt gefächerten Programm auf, das Jung und Alt begeistern wird. Am Samstag, 16. Oktober, verwandeln sich zahlreiche Kneipen, Bars und Outdoor-Locations in eine einzig große Bühne zum Feiern durch die Nacht. Ab 18 Uhr werden die Rhythmen aus den Lokalen der Freisinger Innenstadt schallen. Von Hip-Hop-Beats,

SKA, Jazz und Swing über bayerische Volksmusik, Folkmusik, Rock und Blues bis hin zu Singer/Songwriter, experimentellem Synthierock und Indie ist für jeden Geschmack etwas dabei. Mit Bändchen für 13 bzw. 10 Euro (Schüler und Studenten), die an den Kassen am Marienplatz erworben werden können, können die Gäste an allen teilnehmenden Locations abwechslungsreiche Musik erleben. Alle, die eine kurze Verschnaufpause einlegen möchten, können sich im Biergarten von PLUS am Marienplatz erfrischen und an

den Imbissbuden stärken. Die Veranstaltung wird unter 3G-Plus-Regeln (geimpft, genesen, PCR-getestet) veranstaltet. Die Kontaktdaten-erfassung erfolgt beim Kauf der Bändchen und ist nur einmal nötig.

Dank vieler ehrenamtlicher Helfer organisiert der Verein Prima leben und stereo die Nacht der Musik komplett in Eigenregie und hält so seit Jahren die Eintrittspreise auf demselben Niveau.

Weitere Infos unter [www.freisinger-nacht-der-musik.de](http://www.freisinger-nacht-der-musik.de), auf Facebook und in den ausliegenden Programmheften.

## Das Restaurant macht richtig Appetit auf den neuen XXXLutz in Aschheim

Die neue Erlebnis-Gastronomie und die meisten Abteilungen sind bereits komplett fertig

ASCHHEIM · Kommen, sehen, genießen! Mehr als zehn Millionen Euro hat XXXLutz in den Total-Umbau seines Aschheimer Möbelhauses vor den Toren Münchens investiert, nach knapp fünfmonatiger Umbauphase steht die Neueröffnung kurz bevor – aber schon jetzt macht das bereits in Betrieb gegangene Bedienungs-Restaurant mit seinen 240 Sitzplätzen und einem vielfältigen Speise- und Getränkeangebot richtig Appetit, um sich das neue Möbelhaus anzusehen und zu erleben, was es heißt, in einer völlig neuen Dimension einzukaufen. »Es sind nur noch wenige Handgriffe, dann ist unser ganzes Haus komplett umgebaut. Offiziell wird am Donnerstag, 21. Oktober, dann auch alles fertig sein«, freut sich Hausleiter Pierluigi Aramini, der seinen Kunden ein Einkaufserlebnis der Superlative bietet – und das auch in Zeiten von Corona garantiert sicher.

### Ein Restaurant, wie es auch im Herzen Münchens stehen könnte

Das neue Bedienungsrestaurant könnte auch seinen Platz auch im Herzen Münchens haben, die Gastronomie wurde völlig losgelöst vom Möbelhaus konzipiert und dennoch gibt es im Detail große Anknüpfungspunkte: Dreh- und Angelpunkt im Zentrum des Restaurants ist eine zeitgemäße Bar mit hochmodernen Siebträger-Kaffeemaschinen, die komplette Dekoration ist zugleich Ausstellungsfläche und die hier ausgestellten Accessoires, die die 240 Sitzplätze zu einer echten Wohlfühl-loose machen, gibt es bei XXXLutz auch im Bereich der Fachsortimente zu kaufen. »Das ist Gastronomie und Ein-

lernten Regeln der Gastronomie: alle Besucher\*innen müssen geimpft, getestet oder genesen sein. Ein Besuch bei XXXLutz ist auch jetzt vor allem unbeschwert, denn Testen geht direkt vor der Eingangstür – und ist für alle kostenfrei! Auch jetzt, wo die staatlichen Regelungen eine Kostenpflicht vorsehen, XXXLutz aber trägt mit der eigenen Teststation und kostenfreien Probeentnahmen seinen Teil im Kampf gegen die Pandemie bei.



XXXL-Willkommen: Mit dem Totalumbau ist bei XXXLutz in Aschheim (v.l. Hausleiter Pierluigi Aramini, Restaurant-Leiter Michael Schwertz und Küchenchef Alexander Blattl) auch ein völlig neues Bedienungsrestaurant entstanden, wie es so auch in der Münchner Innenstadt zu finden sein könnte.

richten vom Feinsten – beides hat bei uns seinen festen Platz. Und zur Neueröffnung machen wir auch ganz besonders attraktive Angebote: sowohl preislich als auch geschmacklich. Versprochen, sagt Pierluigi Aramini. Wer seinen Hunger gestillt hat, der wird beim Bestaunen

der bereits fertigen Abteilungen in jedem Fall auch Appetit auf das eine oder andere neue Möbelstück für die eigenen vier Wände bekommen. So warten bereits jetzt mehr als 100 Küchen in der Ausstellung auf die Kunden, dazu sind die Bereiche Wohnen, Essen und Schlafen bereits fer-



XXXL-Auswahl: In der Küchenabteilung des neuen XXXLutz sind alleine über 100 Küchen zu bestaunen. Fotos: XXXLutz

tig – Highlight ist zweifelsfrei das »House of Boxspring«, das Betten aller namhafter Hersteller zeigt, die Auswahl ist gigantisch. Das gilt auch für das »Junge Wohnen« – trendige Möbel zu Einstiegspreisen waren bis dato über alle vier Etagen bei XXXLutz in Aschheim verteilt, jetzt hat die Abteilung ein festes Zuhause auf einer rund 6500 Quadratmeter großen Fläche im Erdgeschoss.

### Garantiert beste Preise und ein eigenes »Outlet«

Nach dann fünfmonatiger Rekordbauzeit wird XXXLutz am Donnerstag, 21. Oktober, komplett fertiggestellt sein und auf einer satten Fläche von fast 40.000 Quadratmetern ein Einkaufserlebnis der ganz besonderen Art bieten. Neu ist zudem das erstmals in einem XXXLutz Möbelhaus integrierte »Möbel Outlet« – hier erschließt sich für alle Schnäppchenjäger ein echtes Paradies. Aber auch sonst steht Hausleiter Pierluigi Aramini mit seinem Experten-Team für beste Preise – das wird garantiert. Hinzu kommt eine unendliche Markenvielfalt, eine so nicht gekannte Auswahl und die perfekte Beratung: Die Einrichtungsprofis zeigen den Kunden dabei

auch mittels einer Vielzahl digitaler Helfer, die die Einrichtung in den heimischen vier Wänden wirkt! Auch sonst geht es digital zu: So wird es beispielsweise eine Videowall mit einer Gesamtfläche von 40 Quadratmetern im Eingangsbereich geben, dazu digitale Preisauszeichnungen und eine Vielzahl an Displays, die die Kunden umfangreich informieren. Kunden ist«, sagt Hausleiter Pierluigi Aramini. Worauf also noch warten? Kommen, sehen, staunen!

### XXXLutz Aschheim

Eichendorffstraße 40  
85609 Aschheim  
Mo.-Fr. 10 bis 20 Uhr  
Sa. 9.30 bis 20 Uhr



Vor dem Haus mit dem Roten Stuhl in der Eichendorffstraße wurde eigens eine Teststation aufgebaut, denn im neuen Erlebnis-Restaurant gelten die allgemein bekannten und ge-



# Meisterkonzert der Residenzsolisten

Meisterwerke an Originalschauplätzen bringen die Residenzsolisten zur Aufführung. Foto: Bavaria Klassik

Münchens Premiumveranstalter Bavaria Klassik hat sich auf Konzerterlebnisse an Orten spezialisiert, wo Geschichte geschrieben wurde. Der Herkulesaal ist in der Residenz, wo der Thronsaal König Ludwigs I. war und wird wegen seiner hervorragenden Akustik sehr geschätzt. Im Meister-

konzert am Mittwoch, 20. Oktober, um 19.30 Uhr spielen Andreas Skouras (Klavier) und die Residenz-Solisten die Ouvertüre aus »Die Macht des Schicksals« (Giuseppe Verdi), die Symphonie Nr. 5 »Schicksal« (Ludwig van Beethoven), das Klavierkonzert D-Moll KV 466 (W. A. Mozart) sowie die

Rigoletto-Paraphrase (Verdi/Liszt). Tickets unter [www.bavaria-klassik.de](http://www.bavaria-klassik.de), an der Abendkasse sowie bei München Ticket, Tel. 089/54818181 und an allen Vorverkaufsstellen. Bei Bestellung unter Tel. 089/28975597 erhalten Wochenblatt-Leser unter Nennung des Stichworts

»Wochenblatt« 20 Prozent Rabatt für dieses Konzert. Zudem verlosen wir 10 x 2 Karten – E-Mail mit dem Stichwort »Meisterkonzert« an [erding@wochenblatt-oww.de](mailto:erding@wochenblatt-oww.de) genügt! Einsendeschluss ist Montag, 18. Oktober. Wir wünschen viel Glück!



**Himbeeren**  
aus Portugal oder Marokko  
Klasse I, 250g Schale  
100g = € 0,80

**GÜNSTIG!**  
**1.99**

**Clementinen** Sorte „Marisol“  
aus Spanien, Klasse I  
1kg Netz

**GÜNSTIG!**  
**1.11**

**Avocado**  
Sorte „Hass“  
aus Peru  
Klasse I  
Stück

**GÜNSTIG!**  
**0.75**

**WUNSCHLOS GÜNSTIG**

+++ ENTDECKEN SIE UNSERE GROSSE MARKENVIELFALT IN IHREM MARKT VOR ORT! +++

**Hähnchen-Schnitzel\***  
zart, HKL A  
100g

**GÜNSTIG!**  
**0.89**

Sie sparen 35%

**Schweine-Hackfleisch\***  
frisch durchgedreht  
100g

**GÜNSTIG!**  
**0.39**

Sie sparen 50%

**Curry-Knacker\* herzhafte, Krakauer\***  
oder **Wollwurst\*** mild  
100g

**GÜNSTIG!**  
**0.89**

Sie sparen 31%

**Honigschinken\* mild im Geschmack**  
oder **Nusschinken\* hellgeräuchert**  
gegart  
100g

**GÜNSTIG!**  
**1.69**

Sie sparen 22%

**Maggi FIX oder Würzpaste**  
versch. Sorten  
z.B. Spaghetti  
Bolognese  
38g Beutel  
100g = € 1,18

**GÜNSTIG!**  
**0.45**

Sie sparen 49%

**Barilla Pasta**  
versch. Sorten  
600g Packung  
1kg = € 1,58

**GÜNSTIG!**  
**0.79**

Sie sparen 52%

**Dr. Oetker Ristorante Pizza oder Bistro Flammkuchen**  
tiefgefroren, versch. Sorten, z.B. Ristorante Pizza Salame  
320g Packung  
1kg = € 4,97

**GÜNSTIG!**  
**1.59**

Sie sparen 40%

**Bresso Frischkäse** versch. Sorten und Fettstufen  
120g / 150g  
Becher / Packung  
1kg = € 0,75 /  
€ 0,59

**GÜNSTIG!**  
**0.88**

Sie sparen 50%

**Ramazotti Amaro, Crema, Aperitivo Rosato oder Sambuca**  
15% - 38% Vol.  
0,7l Flasche  
1l = € 12,57

**GÜNSTIG!**  
**8.80**

Sie sparen 32%

**Pringles Stapelchips**  
versch. Sorten  
z.B. Original  
200g Dose  
100g = € 0,65

**GÜNSTIG!**  
**1.29**

Sie sparen 50%

**Katjes Fruchtgummi**  
versch. Sorten  
175g / 200g  
Beutel  
100g = € 0,20 /  
€ 0,25

**GÜNSTIG!**  
**0.49**

Sie sparen 48%

**Knoppers Riegel oder Nuss-Schnitten**  
5 / 10 Stück, 200g / 250g Packung  
100g = € 0,68 / € 0,54

**GÜNSTIG!**  
**1.35**

Sie sparen mind. 28%

**Dairygold Butter oder Mischstreichfett** aus irischer Weidemilch  
250g Packung / Becher, 100g = € 0,52

**GÜNSTIG!**  
**1.29**

Sie sparen mind. 33%

**Freixenet Cava, Mia Moscato oder ligero**  
versch. Sorten  
0,75l Flasche  
1l = € 5,03

**GÜNSTIG!**  
**3.77**

Sie sparen 37%

**Valensina Saft oder Nektar**  
aus Konzentrat  
versch. Sorten  
pflanzfrei  
1l PET-Flasche

**GÜNSTIG!**  
**0.88**

Sie sparen 44%

**Hacker-Pschorr Münchner Hell oder Radler**  
Träger mit  
20x 0,5l Flasche  
(zzgl. € 4,50 Pfand)  
1l = € 1,20

**GÜNSTIG!**  
**12.00**

Sie sparen 27%

**Softlan Weichstücker**  
versch. Sorten  
1l / 650ml Flasche =  
34WL / 27WL  
1WL = € 0,03 /  
€ 0,04

**GÜNSTIG!**  
**0.99**

Sie sparen 33%

# SEI LOYAL. KAUF LOKAL.

FÜR DEINEN LOOK VOR ORT



[SCHLUETERHALLEN-FREISING.DE](http://SCHLUETERHALLEN-FREISING.DE)

[f](#) [@](#) SCHLUETER.HALLEN

**Schlüter  
Hallen**

F R E I S I N G

WIR ZÄHLEN AUF SIE!

# 70-Jährige fuhr auf der Autobahn kilometerweit »gegen den Strom«

## Geisterfahrerunfall – Zeugen gesucht

Freising · Einen schweren Verkehrsunfall verursachte eine 70-jährige Rentnerin aus Freising in der Nacht von Dienstag, 5. Oktober, auf Mittwoch. Gegen 00.20 Uhr wollte sie mit ihrem VW Passat an der A 92 Anschlussstelle Freising Süd in Richtung Landshut fahren, benutzte aber die Fahrbahn nach München.

Nach 4,5 Kilometer kam es zum Zusammenstoß. Ein 34-jähriger Mann aus dem Landkreis Passau überholte mit seinem Dacia gerade auf der linken Fahrspur einen mit Schweinen beladenen Vieh-



Der in falsche Richtung fahrende Passat kam an der Mittelleitplanke zum Stehen. Foto: Feuerwehr Freising

transporter, als ihm die Rentnerin auf seiner Fahrspur entgegen kam. Trotz eines Ausweichmanövers des 34-jährigen kam es zum Frontalzusammenstoß. Dabei wurde der Dacia nach rechts ge-

schleudert und prallte gegen den Sattelzug, der von einem 33-jährigen Berufskraftfahrer aus dem Landkreis Landshut gesteuert wurde. Der Anhänger des LKW wurde dabei erheblich beschädigt. Durch

das Trümmerfeld fuhr dann noch ein 31-jähriger Münchner, wobei sein Smart erheblich beschädigt wurde.

Eine Vielzahl von Rettungskräften der Polizei, Feuerwehr und des Rettungsdien-

tes eilten auf die A92. Die Einsatzstelle auf Höhe des Parkplatzes nahe der Anschlussstelle Freising-Mitte zog sich über mehrere hundert Meter lang.

Die Rentnerin wurde schwer verletzt in eine Münchner Klinik gebracht. Auch der Unfallgegner wurde schwer verletzt und musste mit dem Rettungshubschrauber ebenfalls in eine Klinik in München geflogen werden. Die beiden anderen Fahrzeuglenker blieben unverletzt. Mithilfe der Feuerwehr konnte ein Reifen am Sattelzug gewechselt und das Fahrzeug notdürftig repariert werden, sodass eine Weiterfahrt möglich war und die transportierten Schweine

nicht aufwändig umgeladen werden mussten.

Der Gesamtschaden beläuft sich auf 31.500 Euro. Wegen der Landung des Rettungshubschraubers musste die Fahrbahn in Richtung Deggenedorf für 50 Minuten und zur Unfallaufnahme Richtung München für dreieinviertel Stunden gesperrt werden. Zur Unterstützung der Polizei war die Feuerwehr Freising mit 32 Einsatzkräften und die Autobahnmeisterei Freising vor Ort. Zur weiteren Klärung des Unfalls sucht die Verkehrspolizei Freising noch Zeugen, die durch die Geisterfahrerin gefährdet wurden bzw. den Unfall beobachtet haben. Angaben dazu bitte unter Telefon 08161/952-10.

## Kirchweih

im Landkreis Freising am 17.10.2021

# Warum am dritten Oktobersonntag in Bayern Kirchweih gefeiert wird

Am dritten Sonntag im Oktober feiern viele bayerische Pfarren Kirchweih. Der Grund: Sie kennen den Weihetag ihrer Kirche nicht. Einst wurde dieses Datum allerdings aus einem anderen Anlass eingeführt.

Früher war ein Gotteshaus nicht nur religiöser, sondern auch gesellschaftlicher Mittelpunkt eines Ortes. Damals hatten die Leute ein feines Gespür dafür, dass die Weihe einer Kirche etwas Besonderes ist. Daher wurde der all-

jährliche Jahrestag der Kirchweih früher überall festlich begangen – nicht nur geistlich, sondern vor allem auch weltlich. Das Fest dauerte oft mehrere Tage.

Lange war es üblich, dass eine Kirchweih entweder am tatsächlichen Jahrestag der Weihe oder – falls das Weihedatum unbekannt war – um den Gedenktag des Patrons gefeiert wurde.

Auf dem Land war die Kirchweih eine wichtige Institution. Gerade die weltlichen Feierlichkeiten hatten es in sich: Das Bier floss in Strömen, ein Stück Braten nach dem anderen wurde verdrückt, es wurde getanzet, es wurde »angebändelt« und es



Die Auer Kirchweihdult in München ist eines von vielen Festen in Bayern. Foto: Daniel Mielcarek

gab ein spezielles Unterhaltungsprogramm. Und weil der Bayer ein geselliger

Mensch ist, sind die Nachbardörfer beinahe geschlossen zum Mitfeiern gekommen.

## Wer soll da noch arbeiten?

So ging das reihum von Dorf zu Dorf. Aber wer soll da noch arbeiten, wenn quasi ständig eine ganze Gegend auf einem Kirchweihfest versammelt ist? Das fragte sich auch die bayerische Obrigkeit. Deshalb überlegte sie sich etwas, um dem ausschweifenden Treiben Einhalt zu gebieten: Es sollte ein einheitliches Datum für das Weihedenken sämtlicher bayerischen Kirchen geben, und zwar am dritten Sonntag im Oktober. So kann jedes Dorf für sich feiern, und die Leute sind nicht ständig durch Feste in den Nachbarorten abgelenkt. Die Kirche war mit im Boot: 1866 führten die bayerischen Bischöfe und Erzbischöfe diesen Erlass ein. Der Volksmund nannte den Tag bald »Allerweltskirka«. Doch in manchen Gegenden regte sich Widerstand. Viele Dörfer dachten gar nicht daran, ihr originäres Kirchweihfest aufzugeben – und feierten am allgemeinen Weihedenktag einfach nochmal. (Quelle: katholisch.de/Matthias Altmann)

## Metzgerei Häuslmeir

Hauseigene Schlachtung  
Herstellung und Verkauf  
hochwertiger Fleisch- und  
Wurstwaren - Partyservice



Kirchdorf a.d. Amper  
Hauptstraße 5  
Tel. 0 8166/73 65

## Der Herbst in Freising's Gastronomie – eine kulinarische Vorschau für den Weissbräu Huber in der Stadtmitte & Hofbrauhaus Keller am Lankeberg



Im Oktober gibt's feine Wildgerichte!

Kirchweih: 15.10. bis 17.10.2021

es gibt ofenfrische Kirchweihganser!

St. Martin: 11.11. bis 14.11.2021

es gibt ofenfrische Martiniganser!

Ab sofort nehmen wir Reservierungen für Ihre Weihnachtsfeier und Vorbereitungen für's Weihnachtsganser! gerne entgegen!



Familie Wagner freut sich auf Ihre Reservierungen und auf Ihren Besuch!

wagner@weissbraeu-huber.de | Telefon: 08161 548686 | wagner@hb-keller-freising.de | Telefon: 08161 938800

# POLSTERMÖBEL

## JETZT NOCH ZUM ALTEN PREIS SICHERN

ACHTUNG LIEFERANTEN-PREISERHÖHUNG ANGEKÜNDIGT

Bis zu

# 50%

## REGIONAL-RABATT!

OHNE WENN UND ABER!

+

BIS ZU **ab 0,0% Sorglos-Finanzierung**  
ZUSÄTZLICH FINANZIEREN  
**6 JAHRE** BEI MÖBELN  
UND KÜCHEN

**BILLER MACHT'S MÖGLICH!**

Eff. Jahreszins	Laufzeit	Gebundener Sollzins
0,00%	6-20 Monate	0,00%
1,99%	21-48 Monate	1,97%
2,99%	49-72 Monate	2,95%

⊗ Nur bei Neukäufen von Möbeln und Küchen. 0,0% eff. Jahreszins bei einer Laufzeit bis zu 20 Monaten. Barzahlungspreis entspricht dem Nettodarlehensbetrag. Finanzierung durch CreditPlus Bank AG, Augustenstraße 7, 70178 Stuttgart. Die Angaben stellen zugleich das 2/3 Beispiel gemäß § 6a Abs. 4 PangV dar. Nicht gültig im myStyle-Mitnahmemarkt und auf Online-Angebote sowie bereits getätigte Aufträge. Bonität vorausgesetzt.



Verschiedene Funktionen und Nierenkissen gegen Aufpreis erhältlich:



Elementgruppe //

in Stoff Nemo marine, Metallfüße 8 cm hochglanz. Bestehend aus: 2-Sitzer Kombi mit Hocker links, 3-Sitzer mit Armlehne rechts. Alle Rücken im Originalbezug. Stellmaß ca. 197x306 cm. Ohne Kissen. 27230021/90

Preis  
Hit!

0,0% zinsfreie  
Finanzierung  
20 x mtl.  
**49,95**  
eff. Jahreszins 0,0%

früher ~~1.942,-~~

**999,-**

Sie sparen  
**48%**

REGIONAL-PREIS



Verschiedene Funktionen und Zusammenstellungen gegen Aufpreis bestellbar:



Garnitur //

in Stoff Feeling, Metallfüße. Bestehend aus: 3-Sitzer Rücken nicht im Originalbezug, BHT ca. 198x100x89 cm, 2,5-Sitzer Rücken im Originalbezug, BHT ca. 172x100x89 cm. Ohne Dekokissen. 16220044/90

früher ~~2.198,-~~

**1.199,-**

Sie sparen  
**45%**

REGIONAL-PREIS

**ACHTUNG!**  
LIEFERANTEN-  
PREISERHÖHUNG  
ANGEKÜNDIGT!

JETZT NOCH ZUM  
ALTEN PREIS  
KAUFEN!



SESSEL  
INDIVIDUELL BESTELLBAR



Verschiedene Funktionen und Nierenkissen gegen Aufpreis erhältlich:



Elementgruppe //

in Stoff Belle, Metallfuß hochglanz, winklig. Bestehend aus: 3-Sitzer mit Armteil links, mit Sitztiefenverstellung, Spitzzecke, 1,5-Sitzer mit Sitztiefenverstellung und Anstellocker rechts. Stellmaß ca. 310x260 cm. Sitz Kaltschaum. Ohne Kissen. 27230031/90

0,0% zinsfreie  
Finanzierung  
20 x mtl.  
**79,95**  
eff. Jahreszins 0,0%

früher ~~2.799,-~~

**1.599,-**

Sie sparen  
**42%**

REGIONAL-PREIS



Verschiedene Funktionen gegen Aufpreis erhältlich:



Elementgruppe //

in Stoff Belle grey, Metallfuß hochglanz. Bestehend aus: 3-Sitzer mit Sitztiefenverstellung, Armteil links, Spitzzecke, 1,5-Sitzer mit Sitztiefenverstellung und Anstellocker rechts. Stellmaß ca. 315x260 cm. Alle Rücken im Originalbezug, Sitz Kaltschaum. Ohne Kissen. 27230027/90

0,0% zinsfreie  
Finanzierung  
20 x mtl.  
**89,95**  
eff. Jahreszins 0,0%

früher ~~2.599,-~~

**1.799,-**

Sie sparen  
**30%**

REGIONAL-PREIS

⊗ Gilt nur für Neuaufträge bis 16.10.2021 bei Möbeln und freigeplanten Küchen, Boxspringbetten, Matratzen und Teppichen. Ausgenommen sind Elektrogeräte und Werbeartikel aus unseren aktuellen Anzeigen und Prospekten, sowie alle Fachsortimentsangebote aus unseren Impressionen-Abteilungen. Rabatte nicht kombinierbar mit anderen Aktionen oder Gutscheinen. Inklusive Anzahlungskonto. Nicht auf Online-Angebote und Dauertiefpreise.

## Neuer Beirat an der Musikschule Freising

Freising · An der Musikschule Freising wurden kürzlich turnusgemäß die Elternvertreter des Beirats für die Schuljahre 2021/22 und 2022/23 neu gewählt. Stimmberechtigt waren alle Eltern, deren Kinder ein Instrument an der Musikschule erlernen oder

fan Bauer, Felicitas Gallitzendörfer, Dr. Bartłomiej Albinowski, Roland Goerge, Dr. Hubert Hierl, Musikschulleiter Odilo Zapf. Nicht auf dem Bild sind die Beiratsmitglieder Dr. Angelika Haslbeck und Christian Postl. Zur Schülervvertreterin wurde Wiebke Klages



Die neuen Elternvertreter der Musikschule. Foto: Jürgen Wüst

einen Kurs belegen. Unter der Leitung der Beiratsvorsitzenden Susanne Günther wurden in den Beirat gewählt (Foto vorne v. li.): Gabriele Bewig, Marie Berlinghoff, Bettina Castell, Kulturreferentin Susanne Günther, Ulrike Neumann, Stephan Warsberg, (hinten v. li.): Ste-

ernannt. Vertreterin des Lehrerkollegiums ist Doris Braun. Beiratsvorsitzende Susanne Günther verabschiedete in der Sitzung die ausgeschiedenen Beiräte Ingrid Schlüther, Julia Noufal und Andreas Ludwig Huber und bedankte sich für ihr langjähriges Engagement im Beirat.

## Jetzt lautet die Parole ganz klar: Neustart!

Moosburg · Probenwochenende des Moosburger Stadtorchesters: Der Bundesmusikverband Chor und Orchester machte es im Rahmen des Projekts »Neustart Amateurmusik« möglich: Das Moosburger Stadtorchester konnte auf große Fahrt ins

derholt werden! Die Musikstücke unseres Repertoires klingen jetzt wirklich viel besser. Außerdem haben wir als Musiker als Gruppe bestens zusammengefunden und auch alle neuen Instrumentalisten sind in der Orchestergemeinschaft nun



Das Orchester hat bestens zusammengefunden und gibt eine Kostprobe seines Könnens. Foto: Pixabay Symbolbild/Pexels

Erzgebirge gehen, um im dortigen Schneeberg ein erfolgreiches Probenwochenende zu absolvieren. Der Jugendsprecher des Moosburger Stadtorchesters und auch die Kapellmeisterin und Vereinsvorsitzende Anja Lenk-Neubert stellten bei der Rückkehr ins heimische Moosburg unisono begeistert fest: »So ein wunderbar effektives Wochenendemusik muss unbedingt einmal wie-

auch wirklich angekommen.« Am kommenden Samstag, 16. Oktober, gibt es deshalb für Musikliebhaber auch bereits zweimal die Gelegenheit, sich vom Können des Moosburger Stadtorchesters zu überzeugen. Die Musiker sind mit ihren neu erarbeiteten Stücken um 09.30 Uhr beim Haus Moosburg sowie um 10.30 Uhr am Kastulusplatz zu hören.

# Gemeinsam für den guten Zweck Kilometer machen

## Benefizlauf findet heuer virtuell statt

Freising · Die Corona-Pandemie ist schuld: Der letzte reale Lebenslauf der Stiftung Lebenshilfe Freising ging im Oktober 2019 über die Bühne, 2020 musste er ausfallen. Nun findet das Event wieder statt – diesmal virtuell. Jeder läuft für sich – aber alle gemeinsam für Menschen mit Behinderung in der Region. Das ist heuer das Motto eines Benefizlaufs der besonderen Art.

»Das Wohl unserer Läufer und Gäste und unserer betreuten Menschen mit Behinderung ist uns einfach zu wichtig«, erläutert Andreas Huber, Stiftungsratsvorsitzender der Stiftung Lebens-



Heuer einmal anders: In diesem Jahr findet der Lebenslauf virtuell statt. Foto: VA

hilfe Freising. »Deshalb haben wir uns dazu entschlossen, den Lebenslauf heuer virtuell durchzuführen.« Die Teilnehmer können dabei selbst entscheiden: »Wie Sie laufen, walken, spazieren gehen, schwimmen, radeln oder mit dem Kinderwagen unterwegs sind, überlassen

wir ganz Ihrer Fantasie«, sagt Organisatorin und Lebenshilfe-Fundraiserin Petra Wegener augenzwinkernd. Teilnehmen kann man in der Zeit vom 15. bis zum 24. Oktober um 18 Uhr. Ziel ist, viele Spenden zur Unterstützung von Menschen mit Behinderung im Land-

kreis Freising zu erlauben. Wichtig ist die Anmeldung auf der Lebenshilfe-Homepage [www.lebenshilfe-fs.de](http://www.lebenshilfe-fs.de) und die Angabe eines Sponsors, der pro gelaufenem Kilometer einen Betrag zusagt und an die Stiftung überweist. »Ein Laufspender könnte zum Beispiel die Oma sein oder ein Freundeskreis. Alternativ spendet eine Firma für Ihre Betriebssportgruppe oder man bezahlt sich selbst. Alles ist erlaubt!«, erklärt Wegener.

Aktuell haben sich bereits rund 100 Personen für den Lauf angemeldet und es werden täglich mehr. Selbstverständlich kann auch ohne eine Teilnahme am Lauf gespendet werden. Alle weiteren Infos unter [www.lebenshilfe-fs.de](http://www.lebenshilfe-fs.de).

# Eine Feuerwehrrübung in schwindelnden Höhen

Freising · »Rettung aus Höhen und Tiefen« – unter diesem Motto trainierte die Absturzsicherungsgruppe der Feuerwehr Freising am Samstag, 9. Oktober, ausgiebig. Zum ersten Mal in diesem Jahr traf sich das gesamte Team zu einem langen Übungstag. Auf einer Baustelle in der Angerstraße wurde zunächst in großer Runde neues Material vorgestellt und begutachtet.

Nach der Einteilung in drei Gruppen machten sich die 16 Teilnehmer und Ausbilder ausgerüstet mit 60 Meter Seil, Klettergurten und wei-



Das Vorsteigen auf den Kran ausleger war das Highlight des Ausbildungstages.. Foto: FW Freising

terem Material auf den Weg zum Baukran. Bevor an der Außenseite geklettert werden konnte, musste das Seil an verschiedenen Siche-

rungspunkten gesichert werden. Eine der schwierigsten Aufgaben für das Team war das gesicherte Rückführen von Patienten in einem absturzgefährdeten Bereich. Hier geht es darum, eine verletzte und verängstigte Person möglichst schnell aus ihrer Lage gegen weiteres Abstürzen zu sichern und dann nach unten zu begleiten.

Das Highlight des Tages war das Vorsteigen auf den Ausleger des Krans. Mit dem vertikalen Vorsteigen und der Höhengewöhnung war das Ziel der Ausbildung erreicht. Nach dem Abstieg aus fast 30

Meter Höhe musste jeder sein verwendetes Material auf Beschädigungen prüfen. Innerhalb der Ausbildung zur Feuerwehrfrau und zum Feuerwehrmann gibt es die Möglichkeit im Landkreis den Lehrgang »Absturzsicherung« zu absolvieren. Die speziell geschulten und trainierten Einsatzkräfte kommen immer dann zum Einsatz, wenn im absturzgefährdeten Bereich gearbeitet werden muss. Für besonders komplizierte Lagen kommen jedoch immer die Höhenretter, z.B. aus München, zum Einsatz.

# Freisinger Nacht der Musik ist wieder zurück

Freising · Die Freisinger Nacht der Musik gehört seit über 20 Jahren zum Kulturleben der Stadt und wartet auch dieses Jahr mit einem bunt gefächertem Programm auf, das Jung und Alt begeistern wird.

Am 16. Oktober verwandelt sich zahlreiche Kneipen, Bars und Outdoor-Locations in eine einzig große Bühne zum Feiern durch die Nacht. Ab 18 Uhr werden die Rhythmen aus den Lokalen der Freisinger Innenstadt schallen. Von Hip-Hop-Beats, SKA, Jazz und Swing über bayerische Volksmusik, Folkmusik, Rock

und Blues bis hin zu Singer/Songwriter, experimentellem Synthierock und Indie ist für jeden Geschmack etwas dabei. Mit einem Bändchen für 13 bzw. 10 Euro (Schüler und Studenten), die an den Kassen am Marienplatz erworben werden können, haben die Gäste die Möglichkeit, an allen teilnehmenden Locations abwechslungsreiche Musik zu erleben. Wer zwischendurch eine kurze Verschnaufpause einlegen möchte, kann sich im Biergarten von PLUS am Marienplatz erfrischen und an den Imbissbuden stärken.



Apollon's Smile alias Marc Hanow und Julian Hobmeier sind auch mit von der Partie. Foto: Veranstalter

Die gesamte Veranstaltung wird unter den geltenden 3G-Plus-Regeln (Geimpft,

Genesen, PCR-Getestet) veranstaltet. Die notwendige Kontaktdatenerfassung erfolgt direkt beim Kauf der Bändchen und ist nur einmalig notwendig.

Dank der vielen ehrenamtlichen Helfer organisiert der Verein Prima Leben und stereo die Freisinger Nacht der Musik komplett in Eigenregie und kann seit Jahren die Eintrittspreise auf demselben Niveau halten. Informationen zu den Bands und Locations gibt es auf [www.freisinger-nacht-der-musik.de](http://www.freisinger-nacht-der-musik.de), auf Facebook und in den ausliegenden Programmheften.



## Schlusspurt kommt deutlich zu spät

**Couragierter Auftritt des TV Aiglsbach**

**Freising** · Gegen Mannschaften aus dem Tabellenkeller tun sich die Freisinger Landesligakicker meistens schwer. Und so kassierten sie auch beim TV Aiglsbach eine 1:2-Niederlage. Es sei eine verdiente Niederlage gewesen, sagte Trainer Alex Plabst nach dem Spiel, »aber nicht, weil wir die schlechtere Mannschaft waren.« Seine Spieler hätten sich jedoch einige taktische Fehlstellungen geleistet, und so habe sich Aiglsbach den Sieg regelrecht erarbeitet.

Im »Hexenkessel Sommerau«, wie die Aiglsbacher ihr Stadion nennen, hatten die Freisinger vor 380 Zuschauern in der 12. Minute die erste Chance durch Benedict Geuening, doch der scheiterte zweimal am Torhüter. Dann war es Andy Manhart, der eine gute Chance ausließ, und schließlich kamen die Platzherren mit ihrer ersten Chance zum Führungstreffer. Ein hoher Ball kam in der 23. Minute auf den völlig ungedeckten Markus Schmidt und der schoss mit Wucht unter die Latte. Danach gab es bis zur Halbzeit auf beiden Seiten nichts Zwingendes mehr, ausgenommen von einem Pfostenschuss durch Domagoj Tiris in der 31. Minute. Eigentlich hatten sich die Freisinger vorgenommen, nach dem Wechsel schnell den Ausgleich zu erzielen. Aber daraus wurde nichts,

denn schon in der 46. Minute stand es 2:0. Zwei Freisinger Abwehrspieler konnten den Aiglsbacher Torjäger Manfred Gröber nicht bremsen, zweimal konnte Torhüter Patrick Negele abwehren, beim dritten Versuch brachte Gröber den Ball dann per Kopf im Tor unter. In der Folge machten die Freisinger mächtig Dampf, wie der gegnerische Trainer Michael Wittmann einräumte. Teilweise kamen die Aiglsbacher bis auf wenige Konter gar nicht mehr aus ihrer Hälfte heraus, aber der SEF konnte nicht punkten. Die Freisinger waren bemüht, doch zu wirklich guten Chancen kamen sie nicht.

Erst in der 88. Minute klappte es dann doch noch. Luka Brudtloff flankte von rechts flach in den Strafraum, Andreas Hohlenburger hielt den Fuß hin und spitzelte den Ball ins Tor. Nach dem Anschlusstreffer verteidigten die Aiglsbacher mit Mann und Maus ihre knappe Führung. Auch zwei Freistöße in Strafraumnähe, getreten von Florian Bittner, brachten nichts mehr ein. Das Spiel war verloren, die Aiglsbacher holten mit ihrem couragierten Auftritt drei Punkte.

Für den SEF im Einsatz: Patrick Negele, Daniel Müller (64. Niklas Tatzler), Jonas Mayr (80. Florian Machl), Michael Schmid, Daniel Zanker, Felix Fischer, Florian Bittner, Benedict Geuening, Domagoj Tiris (64. Luka Brudtloff), Andi Manhart (64. Nikolai Davydov), Andreas Hohlenburger.

## Sechs Verletzte bei einem Unfall mit Kleintransporter

**Hohenkammer** · Eine 55-jährige Frau befuhr mit ihrem Ford-Kleintransporter am Sonntag, 10. Oktober, gegen 17.45 Uhr die FS 24 von Zinkmiltach in Richtung Kollbach. Im Fahrzeug befanden sich außerdem der Ehemann, die Tochter, der Schwiegersohn sowie die ein und drei Jahre alten Enkelkinder. Zur gleichen Zeit befuhr eine 28-jährige Golf-Fahrerin die B13 von Hohenkammer kommend Richtung Dörnbach. Mit in ihrem Auto war noch ein 22-jähriger Beifahrer.

Die Fahrerin des Kleintransporters wollte bei Pelka die B13 überqueren und übersah dabei die von rechts kom-



Bei dem Unfall wurden auch zwei Kinder verletzt. Foto: pixabay/Symbolbild

mende und vorfahrtsberechtigten Golf-Fahrerin. Beim Zusammenstoß kippte der Ford

auf die linke Fahrzeugseite und rutschte in einen Graben. Die Fahrerin wurde mittelschwer verletzt und mit dem Rettungshubschrauber in ein Münchner Klinikum transportiert. Vier weitere Insassen des Ford – darunter die beiden Kinder – wurden leicht verletzt in ein weiteres Münchner Klinikum gebracht. Der Ehemann der Ford-Fahrerin blieb unverletzt. Die Golf-Fahrerin kam leicht verletzt ins Klinikum Freising. Ihr Beifahrer blieb ebenfalls unverletzt.

An beiden Fahrzeugen entstand Totalschaden. Im Einsatz war die freiwillige Feuerwehr Hohenkammer mit drei Fahrzeugen und 14 Einsatzkräften.

## Nur aktuelle Daten sind hilfreich im Internet

**Vereine sind aufgerufen, ihre Datenangaben zu überprüfen**

**Freising** · Die Stadt Freising pflegt unter [www.freising.de/kultur-freizeit/vereinsregister](http://www.freising.de/kultur-freizeit/vereinsregister) allgemeine Listen der bisher gemeldeten Freisinger Vereine, die einen raschen Überblick über das Freisinger Vereinsleben be-

stehen sollen. Aus Gründen der Übersichtlichkeit wurden die gelisteten Vereine in verschiedene Kategorien aufgeteilt: Sport, Soziales, Sonstiges, Kultur und Religion. Hilfreich für alle Neubürger, Interessierten und Suchenden kann diese Auflistung natürlich nur dann sein, wenn die Daten auch wirklich aktuell sind.

Deshalb werden alle Freisinger Vereine derzeit gebeten, ihre jeweiligen Daten zu

überprüfen und Änderungen bei der Stadt Freising, Karin Sandtner, per E-Mail an [karin.sandtner@freising.de](mailto:karin.sandtner@freising.de), anzugeben.

Selbstverständlich können sich auch Freisinger Vereine melden, die bisher in der Auflistung noch nicht erfasst sind.

Die Änderungen bzw. Ergänzungen werden schnellstmöglich in die jeweiligen Vereinslisten eingepflegt und online gestellt.

## Umleitungen der Stadtbuslinien

**Freising** · Die Freisinger Stadtwerke Parkhaus und Verkehrs-GmbH informieren über die Umleitung der Stadtbuslinien 630 und 631 ab Montag, 11. Oktober, bis voraussichtlich 21. November. Bei der Linie 630 entfallen die Haltestellen Stadtfriedhof und Prinz-Ludwig-Straße. Die Linie 631 fährt über die AOK zum Bahnhof und bedient nicht die Klebelstraße um 07.20 und 07.50 Uhr. Grund sind die Erweiterung des Fernwärmenetzes in der Alois-Steinecker- und Prinz-Ludwig-Straße und die dortigen Straßensperrungen.

# ceasars palace Sportbar

Freising, Erdingerstrasse 84 (Brunnenhof)

**WIR SIND WIEDER FÜR SIE DA!**

**Täglich ab 9.00 Uhr geöffnet**

Bei uns sehen Sie bis zu 3 Programme zeitgleich

**Alle wichtigen Sportereignisse auf XL Bildschirmen und Leinwand!**

**Täglich wechselndes Mittagsangebot!**

Telefonische Vorbestellung möglich **08161/9892501**





# Farbenfrohe Hochzeit: Druckreifer Start ins gemeinsame Leben

Ihr Spezialist für **Hochzeitstorten**

Angerbadergasse 6 • 85354 Freising • Tel. 08161/872277  
In den Altstadtgalerien • [www.das-naschwerk.de](http://www.das-naschwerk.de)

Vermählungskarten  
in großer Auswahl

**lerchl  
druck**

Liebigstraße 32 • 85354 Freising  
Telefon: 081 61/53 03-0  
info@lerchl-druck.de

[www.lerchl-druck.de](http://www.lerchl-druck.de)

Press on nails

**Nagelstudio  
STRUWELPETER**

M. Grünwald  
zertifizierte Ausbilderin mit Diplom  
(Ausbildung in separaten Räumlichkeiten)

Thalbacher Straße 29  
85368 Moosburg, Tel. 08761/7568568

Öffnungszeiten:  
Mo. bis Fr. von 10.00 bis 17.00 Uhr

Außerhalb der Geschäftszeiten nach telefonischer Vereinbarung.

**Gasthaus Schnaitl · Wang**

Genießen Sie den schönsten Tag in Ihrem Leben in unserem wunderschönen Festsaal und lassen sich und Ihre Gäste von uns verwöhnen.

Auf Ihren Besuch freut sich Familie Lehrhuber  
Schützenstraße 7 • 85368 Wang • Tel. 087 61 / 16 20  
[www.gasthaus-schnaitl.de](http://www.gasthaus-schnaitl.de)

**NEU: Tanzkurs für Demenzkranke und Senioren!**

**Mobile Dancing School**  
Die individuelle Tanzschule, die auch zu Ihnen kommt!  
Tanzen ohne sich auf längere Zeit zu verpflichten!

**Mani Anita**

01 71 / 2 62 43 15 01 76 / 80 12 30 51

Verschiedene Tanzkurse für Sie & Ihn  
Hochzeitstanzkurse Spezial  
Tanzkurse für Schulen und Gruppen  
Der Wohnzimmeranzkurs  
Tanzkurse für Menschen mit Behinderung

[mani.reiter@freenet.de](mailto:mani.reiter@freenet.de) [a.niedermaier@gmx.net](mailto:a.niedermaier@gmx.net)  
[www.mobile-dancing.de](http://www.mobile-dancing.de)

(djd). Das eine Paar mag es farbenfroh und fröhlich, ein anderes eher klassisch und edel. Bei der Wahl des persönlichen Hochzeitsmottos zählt nur der eigene Stil. In jedem Fall aber soll der schönste Tag im Leben so ausgestaltet sein, dass er die Persönlichkeit von Braut und Bräutigam widerspiegelt. Dann ist es ganz egal, ob man im kleinen Kreis feiert oder ob für die Zukunft eine größere Party mit Verwandten und Freunden geplant ist. Hier gibt es Informationen zu drei aktuell angesagten Hochzeitsthemen.

## Die farbenfrohe Hochzeit

Das Paar hat durch die gemeinsame Sehnsucht nach Entdeckungen, Reisen, neuen Kulturen und Küchen zusammengefunden? Dann ist eine farbenfrohe schillernde Hochzeit das passende Motto. Lichterketten, Lampions, bunte Girlanden und ausdrucksstarke Blüten unterstreichen das Thema, das sich am Ende natürlich auch auf den Hochzeitsfotos widerspiegelt. Ein Fotobuch wird zum begehrteten Andenken für Familie und Freunde – erst recht, wenn in diesem Jahr leider nicht alle mitfeiern können. Farbenfrohe Designs, Blumenmuster oder bunte Hintergründe verhelphen etwa in der Gestaltungssoftware von Cewe zu einem individuellen Look. Die schönsten Schnappschüsse kommen auch als Wandbild groß heraus. Zum farbenfrohen Hochzeitsmotto passt beispielsweise ein sechseckiges Format besonders gut. Fotokacheln wie die hexxas lassen sich flexibel anordnen und machen aus den Aufnahmen ein echtes Kunstwerk.

## Down to earth – die Hochzeit in Grün

Beim ersten Date war der vierbeinige Freund das größte Thema? Schlafsack und Campingkocher erhalten den Vorzug vor einem All-inclusive-Hotel? Die Hochzeit in Grün ist das passende Motto für Paare, die in der Natur zu Hause sind. Bereits mit wenigen Elementen lässt sich das Thema gekonnt umsetzen: Einige Blumen und Pflanzen aus dem Brautstrauß in der Tischdeko unterbringen und dazu passende Menü- und Platzkarten gestalten. Auch



Naturnah und farbenfroh: Die Gestaltung der Hochzeit sollte im Idealfall die Persönlichkeit und den Stil der Brautleute widerspiegeln.  
Foto: djd/www.cewe.de

Einladungs- und Danksagungskarten im natürlichen Look können das Motto aufgreifen.

## Vintage-Hochzeit in Schwarz und Weiß

Wer das nostalgische Feeling alter Schwarz-Weiß-Filme mag, entscheidet sich für ei-

ne Vintage-Hochzeit. Mit dem Oldtimer-Cabrio geht es zum Standesamt, die Braut trägt ein bodenlanges Spitzenkleid, die Festtafel schmücken Kronleuchter mit echten Kerzen. Passend dazu werden auch Grußkarten, etwa von Cewe, in Schwarz und Weiß gestaltet. Veredelungen in Gold, Silber oder Rosé-

gold sorgen für einen opulenten Touch. Auch ein Fotobuch lässt sich in diesem Stil kreieren. Tipp: Neben Bildern, kleinen Texten und Gestaltungselementen kann man mit Formaten und Materialien experimentieren. Akzente setzen zum Beispiel hochwertige Einbände aus Leder oder Leinen.

**Schmuck-Depot  
NewLine**

Ihr Eheringspezialist vor Ort

So schön schmückt sich das Leben mit Liebe

**Nutzen Sie unsere Frühbucher-Aktion Nachlass bis 18% möglich**

**Unsere besonderen Leistungen für Sie:**

- Lebenslange Garantie auf die Form der Ringe
- 5 Jahre Garantie auf den Sitz der Brillanten
- Es wird dringend um Terminabsprache gebeten
- 3.000 Ringe zur Ansicht
- Computergestaltung Ihrer Trauringe
- Verlobungsringe in riesiger Auswahl

**Unser Team berät Sie – stilsicher und kompetent**

Johann-Braun-Straße 1 / Ecke Haindfinger Straße  
85354 Freising · Telefon 08161/2 1060  
Öffnungszeiten:  
Mo. bis Fr. 9.30 bis 18.00 Uhr  
Sa. 9.00 bis 16.00 Uhr

NewLine · Der CITY Juwelier CCL  
Landshut  
Am Alten Viehmarkt 3  
Telefon 0871/14224140  
Öffnungszeiten:  
Mo. bis Sa. 9.30 bis 20.00 Uhr

[www.newline-landshut.de](http://www.newline-landshut.de)

# Höffner®

Wo Wohnen wenig kostet!

SERVICE-TAGE

SAMSTAG

16.

OKTOBER

MONTAG

18.

OKTOBER

DIENSTAG

19.

OKTOBER

111 Jahre  
Möbel-Tradition



Zum Jubiläum

# LIEFERUNG

# & MONTAGE

# GESCHENKT

on top <sup>L</sup>  
auf Möbel

# 20%

Möbel- & Küchen-Rabatt



®

zusätzlich

# 20%

In ALLEN Abteilungen



®

Höffner Möbelgesellschaft GmbH & Co. KG • Ludwig-Koch-Str. 3 • 81249 München • Tel. 089/857934-0 • www.hoeffner.de  
Öffnungszeiten: Mo-Do; Sa von 10-19 Uhr, Fr von 10-20 Uhr

R) Höffner gewährt Ihnen folgende Rabatte: Auf Möbel, Küchen und Matratzen „20% Möbel- und Küchenrabatt“ und zusätzlich „20% in allen Abteilungen“, was einer Gesamtminderung von 36% entspricht. Auf Artikel der Abteilungen Haushalt, Geschenke, Dekoration, Bettwaren, Gardinen, Leuchten und Teppiche „20% in allen Abteilungen“. Ausgenommen von diesen Rabatten sind Kaufgutscheine, Bücher, anderweitig reduzierte Produkte, als „Tiefpreis“ oder „Aus unserer Werbung“ gekennzeichnete Artikel sowie Artikel der Marken Quooker, Oster, Leicht, Team7, Walden, Möbelwerke, Leonardo, ASA Selection, Silit, WMF, Joopt, Paulmann Licht, Vossen und Cawö. Alle Preise in Anzeigen und Prospekten sind Endpreise. Aktuelle Prospekte sind auf der jeweiligen Standortseite Ihres Höffner-Einrichtungshauses unter [www.hoeffner.de/standorte](http://www.hoeffner.de/standorte) einzusehen. Kundenkartensofortrabatt bereits enthalten. Keine Barauszahlung möglich. Gültig für Neukäufe. Gültig bis mindestens 26.10.2021. L) Kostenlose Lieferung und Montage von Möbeln deutschlandweit ab einem Einkaufswert von 1.000€ nach Abzug aller Rabatte. Für die Ermittlung des Einkaufswertes werden sämtliche Artikel der Produktgruppe Möbel berücksichtigt. Ausgenommen ist Abholware. Kundenkartensofortrabatt ist bereits enthalten. Barauszahlung nicht möglich. Liefertermine werden individuell vereinbart. Gilt nicht im Online-Shop. Nur gültig bei Neukauf bis einschließlich 26.10.2021. J) Im Jahr 1910 gründete Wilhelm Krieger Senior seine Tischlerei in Berlin.



Lebensfreude & Lebensqualität im Alter

Anzeige/Sonderveröffentlichung

# Bewegt durch die kalte Jahreszeit



**DANIELA LENZION**

Mobile Seniorenbetreuung  
in und um Erding

Wir sind ein Team aus zertifizierten Alltagsbegleitern und betreuen Senioren im Großraum Erding. Mit unserer Unterstützung können ältere Menschen weiterhin selbstbestimmt in ihrem eigenen Zuhause leben.

**Zu unseren Angeboten zählen Hilfe im Haushalt, Einkaufen, Arztbesuche, Spazierengehen, Basteln und Spielen, Vorlesen, Hilfe bei der Wäsche, kleinere Gartenarbeiten, Entlastung der Angehörigen und vor allem Zeit für liebevollen Umgang und Gespräche.**

Wir sind auch in der Betreuung von Demenzkranken speziell geschult.

Bei vorhandenem Pflegegrad können unsere Leistungen direkt mit den Kassen abgerechnet werden.

Gerne beraten wir Sie bei einem unverbindlichen Erstgespräch.

**Rufen Sie uns einfach an  
Telefon 0172/8565688  
oder besuchen Sie unsere Website  
www.seniorenbetreuung-erding.de**

[www.wochenblatt-owv.de](http://www.wochenblatt-owv.de)

(djd). »Die Kälte steckt mir in den Gelenken«: Warum viele Menschen mit Arthrose im Winterhalbjahr über schlimmere Beschwerden klagen, ist nicht vollkommen geklärt. Meist hängt es mit dem bei niedrigen Temperaturen verlangsamten Stoffwechsel und der schlechteren Durchblutung zusammen. Auch Verspannungen werden durch Frösteln gefördert und können Schmerzen begünstigen. Aber deshalb nur noch zu Hause im warmen Wohnzimmer auf dem Sofa zu sitzen, ist eine schlechte Idee. Denn regelmäßige Bewegung ist unerlässlich, damit Gelenke mobil bleiben und der Knorpel mit Nährstoffen versorgt wird.

## Vom Rudergerät bis zur Asia-Power

Darum gilt es, den inneren Schweinehund zu überwinden und aktiv zu werden beziehungsweise zu bleiben. Tipps für geeignete Bewegung gibt es beispielsweise unter [www.ch-alpha.de](http://www.ch-alpha.de). Wer bei Kälte nicht lange an der frischen Luft sein mag, kann etwa im Fitnessstudio oder Sportverein regelmäßige Einheiten auf dem Rudergerät, dem Ergometer oder Crosstrainer absolvieren. »Auch Schwimmen bei warmen Wassertemperaturen ist ideal für arthrosekranke Gelen-



**Schwimmen und Aquafitness bei warmen Wassertemperaturen wird Arthrosepatienten von Experten empfohlen.**  
Fotos: djd/CH-Alpha-Forschung/Adobe Stock/Kzenon

ke«, weiß Dr. med. Werner Lehner, Facharzt für Orthopädie und Sportmediziner aus München. Als sehr wohlthuend haben sich in Studien zudem sanfte asiatische Bewegungsformen wie Hatha-Yoga, Tai-Chi oder Qigong erwiesen. Sie lassen sich in Kursen oder nach Online-Anleitung zu Hause ausüben. Damit das Training möglichst beschwerdearm ablaufen kann, sollte man schon im Vorfeld und langfristig gut für die Gelenke sorgen. »Im Rahmen der Arthrotherapie empfehle ich meinen Patienten die ergänzende Einnahme von in Studien erprobten Kollagen-Peptiden mit entzündungshemmendem Haibuttenextrakt in Form von

Trinkampullen wie das Präparat 'CH-Alpha Plus' aus der Apotheke«, so Werner Lehner. Wissenschaftliche Studien konnten zeigen, dass die Knorpeldichte bei täglicher Einnahme des Trink-Kollagens zunimmt und sich der Gelenkknorpel stabilisiert.

## Immer schön warmhalten

Arthrosepatienten, die unter frostigen Temperaturen leiden, sollten sich darüber hi-

naus möglichst warmhalten. So schützen Handschuhe, Pulswärmer, Schal, dicker Mantel und lange Unterhosen bei Spaziergängen im Freien vor Kälte. Auch warme Bäder und Saunagänge können Steifigkeit und Schmerzen oft effektiv lindern – allerdings nicht bei entzündeten Gelenken. Grundsätzlich gilt: Anhaltende Beschwerden, die sich nicht auf die bekannten Ursachen zurückführen lassen, sollten ärztlich abgeklärt werden.



**Fließende Bewegungsabläufe wie auf dem Rudergerät tun den Gelenken gut.**

## Klinik Wartenberg

kompetent. engagiert. herzlich.

Akutgeriatrie – Geriatriische Reha – Palliativmedizin

Ihre erfahrenen Spezialisten für Altersmedizin

Badstraße 43 85456 Wartenberg Tel.: 08762 / 91-0  
www.klinik-wartenberg.de info@klinik-wartenberg.de

## SEIT 15. SEPTEMBER IN ERDING

### Wir schaffen Hörerlebnisse!

Servus und herzlich willkommen im Akustik Stüberl – Ihrem Spezialisten für gutes Hören in Erding. Erleben Sie in freundlicher Atmosphäre Ihre individuelle Hörberatung inkl. kostenlosem Hörtest und kostenfreiem Probetragen der Hörsysteme. Unser Highlight: Der interaktive Hörparcours H.EAR LIVE. Kommen Sie vorbei und überzeugen Sie sich selbst von unseren Leistungen. Wir beraten Sie gerne!



MARINA HÖLZLWIMMER  
Hörakustikmeisterin & Inhaberin

**AKUSTIK STÜBERL**

HÖLZLWIMMER

[www.akustik-stueberl.de](http://www.akustik-stueberl.de)

Inh.: Marina Hölzlwimmer  
Lange Feldstraße 28 • 85435 Erding  
Tel.: 0 81 22. 2 27 79 58  
info@akustik-stueberl.de

## Das Akustik Stüberl Leistungsversprechen

- ✓ Hörberatung inkl. kostenlosem Hörtest & Probetragen
- ✓ modernste Mess- und Anpasstechnik
- ✓ individuell angepasste Hörsysteme
- ✓ Kompetenz aus Meisterhand inkl. Tinnitus-Beratung
- ✓ große Auswahl an Zuhör



**20%\***  
Eröffnungs  
Gutschein

\*Preisvorteil auf den Bluetooth-Fernsehlautsprecher TV Play von Widex.

# Einen würdigen Gedenkort schaffen

## Stalag VII A-Projektgruppe auf Ideensuche

Moosburg · Das Stalag VII A war eines der größten Kriegsgefangenenlager des ehemaligen Deutschen Reichs. Nur Reste erinnern in Moosburg daran. Im Sommer kam im Landratsamt eine Projektgruppe zusammen, die die Überreste dieses historischen Erbes bewahren und die Erforschung und Dokumentation der Geschichte des Gefangenenlagers bestmöglich darstellen will.

Auf Anregung von Kreisheimatpfleger Dr. Bernd Feiler



An der Siedlung Föhrenwald zog der Dachauer Todesmarsch vorbei. Denkmäler an der Strecke erinnern heute daran. Im Badehaus steht das Original. Fotos: LRA

holte man sich dafür Anregungen beim Verein »Bürger fürs Badehaus Waldram-Föhrenwald e.V.«, dem es mit der Verwandlung eines ehemaligen Badehauses in einen Erinnerungsort gelungen ist, eindringlich von Krieg und Frieden, Zerstörung und Wiederaufbau, Ende und Neuanfang zu erzählen. Für die Stalag-Projektgruppe quasi ein »Best-Practice-Beispiel«, wie es Landrat Helmut Petz nannte. Empfangen wurde die Delegation aus dem Landkreis Freising in Waldram von Mu-

seumsleiterin Dr. Sybille Krafft. Landrat Helmut Petz, Moosburgs Bürgermeister Josef Dollinger und der ehemalige Bürgermeister Moosburgs, Anton Neumaier, begleiteten die Gruppe in den Münchner Süden. Die Berichte der Historikerin ließen darauf schließen, dass der Realisierung des Projekts »Badehaus« viel Überzeugungsarbeit an offiziellen Stellen und noch mehr ehrenamtliches Engagement vorausgegangen war. Vor allem letzteres hält das Projekt am

Laufen: Damit ist es gelungen, die spannende Ge-

schichtevor dem Vergessen zu bewahren. Ursprünglich wurde das Gebäude 1940/41 in einer Siedlung für Rüstungsarbeiter als Badehaus für Männer errichtet. Nach dem Krieg fanden hier vorübergehend jüdische »Displaced Persons«, darunter viele schwer traumatisierte Holocaust-Überlebende, und – nach der Übernahme durch die Erzdiözese – erst katholische Heimatvertriebene und schließlich Lehrer und Schüler ein Dach über dem Kopf. Mithilfe multimedialer Mittel und vieler originaler Gegenstände wird die Geschichte von Menschen am Leben erhalten, die Schreckliches durchgemacht

und dennoch nicht aufgegeben haben. Damit das Badehaus eine Zukunft hat, braucht es Einnahmen aus Mitgliedsbeiträgen, Eintrittsgeldern und Mieteinnahmen sowie Unterstützer und Förderer. Dr. Krafft empfahl den Gästen für das Stalag-Projekt eine fest angestellte Kraft. Es müsse eine faire Grundlage geschaffen werden, dann könne das Ehrenamt darauf aufbauen. Als »Königsweg« bezeichnete sie eine institutionelle Basisfinanzierung und Projektgelder »on top«. Vertreter des Landratsamts, des Stalagvereins und der Stadt Moosburg werden weiterhin an der Realisierung eines Stalag-Erinnerungsorts arbeiten.

Viele gute Ideen wurden dafür im Badehaus gesammelt. In einem nächsten Schritt muss laut Helmut Petz geklärt werden, ob die Baracken in Moosburg von nationalem oder vielleicht gar internationalem Interesse sind. Mehr Infos zum Badehaus unter Ort der Erinnerung, der Begabung und des Lernens [www.erinnerungsort-badehaus.de](http://www.erinnerungsort-badehaus.de), zu Stalag VII A unter [www.stalag-moosburg.de](http://www.stalag-moosburg.de).



Dr. Sybille Krafft erklärt vor dem Badehaus in Waldram die Siedlungsgeschichte.



Dr. Sybille Krafft führt die Freisinger Delegation durch die Ausstellung.

# Auf geht's zum Herbstmarkt!

## Umsetzung mit verkaufsoffenem Sonntag in der Innenstadt

Moosburg · Nach der letztjährigen »Zwangspause« kann die Moosburg Marketing eG den Herbstmarkt dieses Jahr endlich wieder wie gewohnt durchführen. Bereits diesen Sonntag, am 17. Oktober, lädt der bunte Markt wieder in die Moos-

burger Innenstadt ein. Im Bereich von Stadtplatz, Herrnstraße und Weingraben bieten von 12 bis 18 Uhr rund 30 Kunsthandwerker und Selbsterzeuger ihre regionalen Waren und Produkte an. Von Holzwaren über selbstgenähte Taschen und Kleidung bis hin zu Schmuck und Dekoartikeln wird allerlei geboten. Mit abwechslungsreichen Gastronomie-Ständen werden die Besucher außerdem kulinarisch bestens versorgt.

Ob Würstlsemmel, Burger, Langos oder Crepes – da ist für jeden Hunger etwas dabei. Zusätzlich zum Markt öffnen auch die Innenstadtgeschäfte ab 13 Uhr ihre Türen. Die ein oder anderen haben sich auch tolle Aktionen einfallen lassen. So zum Beispiel Work'n'Fun – dort wird vor dem Laden ein Blick hinter die Kulissen gewährt. Und zwar beim Bedrucken von Tassen und T-Shirts. Die Kunden dürfen aus verschiede-

nen Motiven auswählen und die bedruckten Produkte zu Sonderpreisen kaufen. Gerne dürfen Kinder auch mal selbst Hand anlegen und mithelfen. Begleitend zum Markt wird ein kleines Rahmenprogramm geboten. Um 14 Uhr findet eine kostenlose Stadtführung mit Michaela Hofmann statt. Hierbei erfahren die Teilnehmer alles über die Moosburger Innenstadt – ein Abstecher in das Kastulus Münster darf hierbei natür-

lich auch nicht fehlen. Der Treffpunkt für die Führung ist am Westportal des Kastulus Münsters. Eine Anmeldung ist nicht notwendig. Auch an die kleinen Besucher wurde gedacht: Clown Toni Toss wird ab 13 Uhr mit Stelzenlauf und Ballonmodellage in den Straßen der Innenstadt unterwegs sein. Es ist also viel geboten am kommenden Sonntag in der Moosburger Altstadt. Da lohnt sich der Besucher wirklich für jeden.



Am Fuße von St. Kastulus wird ein buntes Rahmenprogramm geboten. Foto: Moosburg Marketing



Die Innenstadtgeschäfte öffnen ab 13 Uhr Ihre Türen. Fotos: Moosburg Marketing



Bei einer Stadtführung erfahren die Teilnehmer alles über die Moosburger Innenstadt.

STELLENANGEBOTE



**TRAUMJOB AHOI – ARBEITEN AN BORD DES HOTEL VICTORY THERME ERDING**

Sie möchten arbeiten, wo andere Urlaub machen? Dann werden Sie Teil unserer Victory-Crew und planen Sie Ihre berufliche Zukunft in unserem mehrfach prämierten Thermenhotel im Schiffsdesign!

Zur Unterstützung unseres Teams suchen wir:

- Human Relations Koordinator (m/w/d)
- Chef de Rang – Restaurant Empire (m/w/d)
- Veranstaltungsleitung (m/w/d)
- Bartender (m/w/d)
- Zimmermädchen/Roomboy (m/w/d)

Alle Stellenausschreibungen unter [www.therme-erding.de](http://www.therme-erding.de) oder direkt hier:



HOTEL VICTORY THERME ERDING GmbH • Thermenallee 1a • 85435 Erding



Zur Unterstützung unseres Teams suchen wir

**Busfahrer (m/w/d)**

im öffentlichen Nahverkehr für die Bereiche Neufahrn und Petershausen.

- Profil:
- Führerscheinklasse D/DE
  - Pünktlichkeit und Zuverlässigkeit
  - Gute Deutschkenntnisse

- Unsere Leistungen:
- Sicherer Arbeitsplatz durch langfristige Vertragsverhältnisse
  - Moderne Linienbusse
  - Angemessene Bezahlung

- Aufgaben:
- Sichere und freundliche Personenbeförderung
  - Fahrkartenverkauf

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung.  
[info@omnibus-wiesheu.de](mailto:info@omnibus-wiesheu.de) • 08168/1890



Außerdem suchen wir eine Teilzeitkraft (oder 450€-Basis) mit Personenbeförderungsschein in Oberappersdorf (m/w/d)

**Wir suchen Sie!**

Wir sind ein mittelständisches Familienunternehmen aus Erding. Seit fast 100 Jahren produzieren wir für den weltweiten Markt individuelle Fördersysteme und Gummierzugnisse.

**Elektro- oder Mechatroniker- (Meister)** (m/w/d) in Vollzeit

- Teamevents
- Kantine
- 30 Tage Urlaub
- Tarifvertrag
- Betriebliche Altersvorsorge
- JobRad-Leasing

Wir bewegen die Welt. Mehr Infos zu Ihrer Karriere und allen offenen Stellen unter [www.huber-technik.de/jobs](http://www.huber-technik.de/jobs)

**AUGUST WEBER**  
*Natürlich sauber*

Wir suchen **ab sofort für ein Objekt in Altershausen eine Reinigungskraft (m/w/d)** auf 450-Euro-Basis, Mo.–Do. 17.00 – 19.00 Uhr.

**Bewerbung an:**  
 Carla Lindinho: 01 79 7 69 08 49,  
 Karin Mathes: 01 79 7 69 08 44  
[infraserv@august-weber.de](mailto:infraserv@august-weber.de)

Wir suchen **motivierte Servicekräfte (m/w/d)** für die Gästebetreuung – und bewirtung in einer Münchner Brauerei.

Entweder als 450,- € Minijob oder in Teilzeit (60-80 Std) Bewerbungen bitte an:  
[Nina.Rademacher@benway-solutions.de](mailto:Nina.Rademacher@benway-solutions.de)

Für unsere Spielhallen in **Landshut + Moosburg** suchen wir in Minijob/Teilzeit **Servicekräfte (m/w/d)** gerne auch Rentner/-innen Bewerbungen bitte unter:  
**Telefon 08 71/263 73**

**Kinderpfleger (m/w/d) in Voll- oder Teilzeit** (oder vergleichbare Ausbildung)

für unsere schöne Korbinian-Kindertageseinrichtung!

Die Einrichtung im Herzen der Hallertau verfügt über 3 Krippengruppen und 2 Kindergartenklassen und unser Ziel ist es, jedem einzelnen Kind in unserer Einrichtung eine glückliche Kindheit zu ermöglichen.

**Dafür brauchen wir dich:**

- ✓ Du bist eine kreative und ideenreiche Persönlichkeit, weltoffen und herzlich.
- ✓ Du bringst viel Liebe zum Beruf und Spaß an der Arbeit mit Kindern mit.
- ✓ Du kommunizierst offen und souverän mit den Eltern und pflegst eine partnerschaftliche Zusammenarbeit mit ihnen.
- ✓ Du bist flexibel, hilfsbereit und ein echter Teamplayer.

**Wir bieten dir:**

- ★ einen Arbeitsvertrag mit tarifgerechter Bezahlung nach dem TVöD,
- ★ ein harmonisches, engagiertes, motiviertes und fröhliches Team,
- ★ eine tolle Arbeitsatmosphäre in einer ansprechenden, gut ausgestatteten und modernen Einrichtung und
- ★ die Freistellung und Kostenübernahme für Fortbildungen.

Haben wir dein Interesse geweckt? Dann freuen wir uns, dich kennenzulernen!

Bewirb dich bitte **bis spätestens 22. Oktober 2021** beim Markt Nandlstadt, Herrn Reithmeier, Rathausplatz 1, 85405 Nandlstadt oder per E-Mail an [bewerbung@markt-nandlstadt.de](mailto:bewerbung@markt-nandlstadt.de). Für Fragen steht dir auch Simone Imeri (Leitung Korbinian-KiTa) unter 08756/2290 oder [info@korbinian-ki-ta-nandlstadt.de](mailto:info@korbinian-ki-ta-nandlstadt.de) zur Verfügung.

Informationen zum Datenschutz gemäß Art. 13 der Datenschutz-Grundverordnung der EU findest du auf [www.markt-nandlstadt.de/stellenangebote](http://www.markt-nandlstadt.de/stellenangebote).

**Gartenhelfer (m/w/d)** für 24 Stunden/Woche Mo-Do 7:30-16:00 Uhr

Kommen Sie zu uns, wenn Sie gerne in einem netten Team Pflanzflächen pflegen, Rasen mähen, Laub entfernen u.a. möchten.

**Wir freuen uns auf Sie!**  
 Infos: 08161 4830 131  
 Bewerbung an: [karriere@lebenshilfe-fs.de](mailto:karriere@lebenshilfe-fs.de)



**Ambulanter Pflegedienst** sucht ab sofort Pflegefachkräfte, Pflegefachhelfer und Pflegehelfer (m/w/d) für Senioren WG's! Nur Vollzeit im 3-Schicht-System! Keine ambulante Fahrten! Alle Senioren WG's sind gut mit den öffentlichen Verkehrsmitteln erreichbar! Gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift sind erforderlich! Kontakt: Werktags von 09.00 - 18.00 Uhr an Frau Roscher. Tel. 0151/20566443

**Kleines Verwaltungsteam** eines Studentenwohnheims im TU-Viertel sucht Mitarbeiterin in Festanstellung (15 Std. Mo.-Do. vormittags) Zus. a. d. Verlag, Mü. Wochenanzeiger, Moosacher Str. 58, 80809 München, Chiffre 1287471

**Gepfleger 2-Pers.** Haushalt in München/Bogenhausen sucht ab Nov. selbständig arbeitende Hausangestellte 2-3 mal wöchentlich (ca. 18 Std.) für Reinigungs- u. leichte Bügelarbeiten Referenzen erforderlich Mobil ☎ 0172/8142199

**Bürohilfe (m/w/d) Minijob** von Versicherungsmakler in München Hadern gesucht. 2 x wöchentlich 9.00-12.00 [minijob99@gmx.de](mailto:minijob99@gmx.de)

**Objekte zum Reinigen gesucht**, Büro, Treppe, Praxis, Gastro, usw., ☎ 0152/04901100

**Suche Gartenarbeit und kl. Renovierung**, Tel. 0151/45743771

Sie möchten täglich 2-3 Stunden als **Reinigungskraft** in einem netten Team in Freising arbeiten? Montag bis Freitag ab 6:00 Uhr oder 17:00 Uhr? Sie sind zuverlässig und arbeiten gründlich?

**Wir suchen Sie!**  
 Infos: 08161 4830 131  
 Bewerbung an: [karriere@lebenshilfe-fs.de](mailto:karriere@lebenshilfe-fs.de)



FÜR DIE AUSLIEFERUNG UNSERER STADTEILZEITUNGEN SUCHEN WIR FÜR FREITAGS

**zuverlässige Auslieferfahrer**

mit eigenem Transporter (3,5t). mit Interesse rennen Sie uns bitte an:  
**Zeitungsvertrieb Wochenanzeiger GmbH Herr Kobahn**  
 Mo.–Fr. 9–12 Uhr  
 Telefon 089/45 21 72 85

**Suche Verkäufer (m/w/d) in Vollzeit**

[www.erotica.com](http://www.erotica.com) online-Shop

**DIGITALE VIDEOKABINEN**  
 Für den Erotikmarkt in Wang  
 Telefon 08709/92640

Dienstleistungen

Haben Sie keine Lust zum Fensterputzen? Wir erledigen das! Solaranlagen-, Dampf-, Grundreinigung etc. Tel. 0170/7797048 [www.fensterreinigung-esapovic.de](http://www.fensterreinigung-esapovic.de)

Transporte aller Art, Kücheneinmontage und Entsonnungen, günstige Zwischenlagerung, fachgerecht und preiswert, FA  
 Tel. 0176/7003293

Stellengesuche

**Altenpflegerin mit Herz** su. 24-Std.-Stelle, Tel. 0156/7869393

**Suche Gartenarbeit oder Renovierung**, Tel. 0162/1640645

Immobilien-Angebote

**Nur noch eine Haushälfte verfügbar!** Top Lage Neubau – München, Lochhausen, zwei exklusive Doppelhausvillen mit je 262 m² Wohnfläche und ca. 500 m² Grund, Doppelgarage, Baubeginn in Kürze, Mitgestaltung noch mögl., Kaufpreis ab 2.269.900,- €, Prov. 2,38% inkl. MwSt., Kontakt Telefon: 0151/18485369 oder [dpartsch@bpl-immobilien.de](mailto:dpartsch@bpl-immobilien.de)

**2 Zimmer Wohnung im Zentrum von Erding** zu verkaufen (Münchener Str. 15) - 59qm - 7 qm NFL - TG Stellplatz - Bj. 1994/95-Bezugsfrei: 01.12.2021 - Kein Maklerprov./Kein Erbpacht-Kaufpreis: 379.000€ + 20.000€ TG - Tel: 0151/46659173 D.Bogacz.

**Mainburg:** 3 ZKB, v. priv., Bj. 1966, 69 m², 2 Bk., Gge. 310.000 € VB, T. 0157/52901594 - keine Makler

Garagen

**Tiefgaragenstellplatz** zu vermieten, Baaderstr. 80, 180,- €, e-mail: [eldzf@web.de](mailto:eldzf@web.de)

Mietgesuche

**Ruh. 2 Zi.-Whg m. Garten/Terrasse** oder kl. Austrags-/Gartenhaus von frdl. rüstiger Rentnerin, NR, 2 Katzen im Raum DAH/FFB ab 31.3.22 gesu., Tel. 0172/9747519

**Paar, Anfang 30, beide in Festanstellung**, sucht moderne 3 Zi. Whg. in mögl. zentraler Lage München. Möglichst mit EBK, Bk., in U-Bahn-Nähe. Tel. 0160/6792184

**IT-Berater** sucht 2 ZW m. Balk. Max. 950,- € ☎ 0160/96396246

Mietgesuche Gewerlich

**Wir suchen Lagerraum** ab 200 m² in Hallbergmoos ebenerdig, für LKW-Entladung geeignet (evtl. mit Rampe).

Angebote per E-Mail an [verwaltung@alpha-solar.info](mailto:verwaltung@alpha-solar.info)  
**Telefon 08 11/29 99 32 80**

**Impressum**

**Wochenblatt Erding** · Die Zeitung für Stadt- und Landkreis Erding  
**Freisinger Wochenblatt** · Die Zeitung für Stadt- und Landkreis Freising  
**Verlag:** Oberbayerische Wochenblatt Verlags GmbH  
**Geschäftsstelle und Anzeigenannahme:** Landshuter Straße 47a, 85435 Erding  
 Telefon 081 22/97 92-0 · Telefax 081 22/97-25  
 E-Mail: [info@wochenblatt-owd.de](mailto:info@wochenblatt-owd.de)

**Anzeigenschluss im Verlag:** Dienstag, 10 Uhr  
**Redaktionsleitung:** Christiane Bayer  
**Zustellung/Logistik:** Zeitung + Prospekt Verteilservice GmbH  
 Telefon Verteilung: 089/411148-1101, E-Mail Verteilung: [vertrieb@zpsv.de](mailto:vertrieb@zpsv.de)  
**Satz:** Compumedia Gesellschaft für Informationsgestaltung mbH  
**Verlagsleitung:** (verantwortlich für Anzeigen) Reinhard Michalski  
**Geschäftsleitung:** Christian Gruber, Roland Binder  
**Herausgeber:** H. Bergmaier, Verleger, Grafath  
**Druck:** Süddeutscher Verlag Zeitungsdruck GmbH  
 Zamdorfer Straße 40, 81677 München  
 Zurzeit ist die Anzeigenpreisliste Nr. 77 vom 1.1.2021 gültig.

Für unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotos, Illustrationen und E-Mails keine Gewähr. Dem Verlag steht ausdrücklich die unentgeltliche Nutzung in weiteren Medien, insbesondere die Veröffentlichung im Internet zu. Die Veröffentlichung im Internet betrifft nicht nur die verlagseigenen Webseiten, sondern beispielsweise auch Webseiten Dritter und soziale Netzwerke (Facebook, etc.).  
 Es gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen in der aktuellen Fassung, die Sie im Internet unter <http://www.wochenanzeiger-owd.de/agb> einsehen können.





# Unsere Angebote für Sie



47 mtl. Raten  
Laufleistung: 10.000 km/Jahr  
**BISHERIGER HAUSPREIS: 13.390 €**  
**NEUER HAUSPREIS: 9.390 €**

**Toyota Aygo+ Klima**  
1,0-L-VVT-i, 53 kW (72 PS), 5-Gang-Schaltgetriebe,  
weiß, 5-Türer.

Unverbindl. Finanzierungsangebot\*  
Hauspreis: 9.390,00 €  
Anzahlung: 0,00 €  
einmalige Schlussrate: 5.944,11 €

47 mtl. Raten  
Laufleistung: 10.000 km/Jahr  
**BISHERIGER HAUSPREIS: 17.090 €**  
**NEUER HAUSPREIS: 14.490 €**

**Toyota Yaris Comfort**  
1,0-L-VVT-i, 53 kW (72 PS), 5-Gang-Schaltgetriebe,  
weiß, 5-Türer, Apple-Carplay und Android.

Unverbindl. Finanzierungsangebot\*  
Hauspreis: 14.490,00 €  
Anzahlung: 834,99 €  
einmalige Schlussrate: 8.203,20 €

47 mtl. Raten  
Laufleistung: 10.000 km/Jahr  
**BISHERIGER HAUSPREIS: 31.395 €**  
**NEUER HAUSPREIS: 26.193 €**

**Toyota Proace City Verso Team D Li**  
1,2-L-Turbo, 81 kW (110 PS), 6-Gang-Schaltgetriebe,  
weiß, Panorama Dach, Comfort Paket

Unverbindl. Finanzierungsangebot\*  
Hauspreis: 26.193,00 €  
Anzahlung: 0,00 €  
einmalige Schlussrate: 15.271,54 €

47 mtl. Raten  
Laufleistung: 10.000 km/Jahr  
**BISHERIGER HAUSPREIS: 39.390 €**  
**NEUER HAUSPREIS: 35.607 €**

**Toyota RAV4 Team Deutschland Hybrid 2,5 L**  
2,5-L-VVT-i, Benzinmotor 131 kW(178 PS) und Elektro-  
motor 88 kW (120 PS), Systemleistung: 160 kW (218 PS),  
Automatikgetriebe CVT 4X2, weiß, 5-Türer

Unverbindl. Finanzierungsangebot\*  
Hauspreis: 35.607,00 €  
Anzahlung: 2.030,02 €  
einmalige Schlussrate: 21.049,60 €

Kraftstoffverbrauch AYGO : 1,0-L-VVT-i, 53kW (72 PS), 5-Türer, 5-Gang-Schaltgetriebe, innerorts/außerorts/kombiniert 4,9/3,6/4,1 l/100 km CO -Emissionen kombiniert 93 g/km. Kraftstoffverbrauch PROACE CITY VERSO Li, 1,2-L-Turbo 81 kW (110 PS), 6-Gang-Schaltgetriebe, innerorts/außerorts/kombiniert 4,3/4,0/4,0 l/100 km, CO -Emissionen kombiniert 106 g/km. Kraftstoffverbrauch TOYOTA RAV4 Team Deutschland Hybrid 2,5-L-VVT-i, Benzinmotor 131 kW(178 PS) , Automatikgetriebe, innerorts/außerorts/kombiniert 4,5/5,0/4,6 l/100 km, CO -Emissionen kombiniert 105 g/km. Gesetzl. vorgeschriebene Angaben gem. PKW-EnVKV, basierend auf NEFZ-Werten. Die KEZ-Steuer richtet sich nach den häufig höheren WLTP -Werten. Abbildung zeigt Sonderausstattung. \*Ersparnis beim Toyota YARIS COMFORT gegenüber unserem bisherigen Hauspreis. Ein Angebot der Toyota Kreditbank GmbH, Toyota Allee 5, 50858 Köln. Vertragslaufzeit: 48 Monate gebundener Sollzins: 3,53 %, effektiver Jahreszins: 3,59 %, Laufleistung 10.000 km/Jahr. Gilt bei Anfragen und Genehmigung bis zum 31.12.2021.

**Autohauss  
Vollmann**  
Landshut • Freising • Landau

**Autohaus Vollmann GmbH | www.autohaus-vollmann.de**  
Straubinger Str. 1  
**84030 Landshut**  
Tel. 0871 97 33 60  
Ismaninger Str. 90  
**85356 Freising**  
Tel. 08161 99 716  
Straubinger Str. 4  
**94405 Landau**  
Tel. 09951 98 53 0